

A/61/6

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 15 سبتمبر 2020

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات الحادية والستون

جنيف، من 21 إلى 25 سبتمبر 2020

قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي هذه الوثيقة على "قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية" في دورتها الحادية والثلاثين (من 7 إلى 11 سبتمبر 2020) (الوثيقة WO/PBC/31/13).

2. إن جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، مدعوة إلى ما يلي:

"1" الإحاطة علماً بمضمون "قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية" (الوثيقة A/61/6):

"2" والموافقة على التوصيات الصادرة عن لجنة البرنامج والميزانية والواردة في الوثيقة ذاتها.

[تلي ذلك الوثيقة WO/PBC/31/13]

A



WO/PBC/31/13

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 11 سبتمبر 2020

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الحادية الثلاثون

جنيف، من 7 إلى 11 سبتمبر 2020

قائمة القرارات التي اتخذتها لجنة البرنامج والميزانية

من إعداد الأمانة

البند 1 من جدول الأعمال افتتاح الدورة

البند 2 من جدول الأعمال انتخاب رئيس لجنة البرنامج والميزانية ونائبه

انتخبت لجنة البرنامج والميزانية لدوراتها المزمع عقدها في عامي 2020 و2021: السفير صبري باش طبعي رئيسًا للجنة البرنامج والميزانية، والسيد خوسيه أنطونيو جيل سيليدونيو والسفيرة كاترينا ناوت نائبين لرئيس اللجنة.

البند 3 من جدول الأعمال اعتماد جدول الأعمال

الوثيقة WO/PBC/31/1.

اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/31/1).

البند 4 من جدول الأعمال تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

الوثيقة WO/PBC/31/2.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بالإحاطة علماً بمضمون "تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة" (الوثيقة WO/PBC/31/2).

البند 5 من جدول الأعمال تقرير المدقق الخارجي

الوثيقة WO/PBC/31/3.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة وسائر جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بمضمون "تقرير المدقق الخارجي" (الوثيقة WO/PBC/31/3).

البند 6 من جدول الأعمال التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية

الوثيقة WO/PBC/31/4.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون "التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية" (الوثيقة WO/PBC/31/4) وشجعت الأمانة على مراعاة التوصيات الواردة في ذلك التقرير.

البند 7 من جدول الأعمال تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة

الوثيقة WO/PBC/31/5.

إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" أحاطت علماً بهذا التقرير (الوثيقة WO/PBC/31/5)؛

"2" وأبدت ترحيبها وتأييدها لتقييم الأمانة لحالة تنفيذ التوصيات الواردة في إطار الوثائق التالية:

- JIU/REP/2019/9 (التوصية 2)؛
- JIU/REP/2019/6 (التوصيات 2 و3 و5 و7)؛
- JIU/REP/2019/5 (التوصية 2)؛
- JIU/REP/2019/4 (التوصية 1)؛
- JIU/REP/2019/2 (التوصية 4)؛ على النحو المبين في هذا التقرير.

"3" وأحاطت علماً بأن حالة تنفيذ التوصية 6 الواردة في الوثيقة JIU/REP/2019/6 هي "قيد التنفيذ"؛

"4" ودعت الأمانة إلى اقتراح تقييم للتوصيات المفتوحة التي قدمتها وحدة التفتيش المشتركة كي تنظر فيه الدول بالأعضاء.

البند 8 من جدول الأعمال تقرير أداء الويبو

الوثيقة WO/PBC/31/6.

إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت "تقرير أداء الويبو للثنائية 2019/2018 (الوثيقة WO/PBC/31/6)، وتقرير التثبيت لشعبة الرقابة الداخلية بشأن تقرير أداء الويبو للثنائية 2019/2018 (الوثيقة WO/PBC/31/7)، وأقرت بطبيعة التقرير كتقييم ذاتي للأمانة، أوصت بأن تحيط جمعيات الويبو علماً بالأداء المالي الإيجابي والتقدم البرنامجي المحرز في تحقيق النتائج المرتقبة في الثنائية 2019/2018.

البند 9 من جدول الأعمال تقرير التثبيت لشعبة الرقابة الداخلية بشأن تقرير أداء الويبو

لِلثَنائِيَةِ 2019/2018

الوثيقة WO/PBC/31/7.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بتقرير التثبيت لشعبة الرقابة الداخلية بشأن تقرير أداء الويبو للثنائية 19/2018 (الوثيقة WO/PBC/31/7).

البند 10 من جدول الأعمال البيانات المالية السنوية لعام 2019؛ ووضع تسديد الاشتراكات

في 30 يونيو 2020

(أ) التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2019

الوثيقة WO/PBC/31/8.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة وسائر جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على "التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2019" (الوثيقة WO/PBC/31/8).

(ب) تحديث بشأن الاستثمارات

(ت) وضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2020

الوثيقة WO/PBC/31/9.

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون "وضع تسديد الاشتراكات في 30 يونيو 2020" (الوثيقة WO/PBC/31/9).

البند 11 من جدول الأعمال التقرير السنوي عن الموارد البشرية

الوثيقة WO/PBC/31/INF/1 Rev.

البند 12 من جدول الأعمال عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة

الوثيقة WO/PBC/31/10.

إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ ناقشت وبحثت الدعوة الموجهة لليوبيو كي تصبح عضوا في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (المجموعة) على النحو الوارد في هذه الوثيقة (WO/PBC/31/10) ومرقها:

"1" أقرت بالعمل المهم الذي تضطلع به المجموعة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة التي تسهم اليوبيو في بلوغها عن طريق العديد من برامجها ومشاريعها وفقا للبرنامج والميزانية 21/2020؛

"2" وطلبت من الأمانة التماس المزيد من التوضيح من أمانة المجموعة وتقديم وثيقة إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثانية والثلاثين تتضمن معلومات مفصلة عن:

(أ) المبلغ المحدد بالضبط لمساهمة اليوبيو استنادا إلى استعراض المجموعة لتخصيص التكاليف، وما يرتبط بذلك من آثار من حيث الإدارة والإبلاغ؛

(ب) وتطبيق ضريبة تنسيق بقيمة 1% تُقتطع في المصدر من مساهمات الغير غير الأساسية والمخصصة بصرامه لأنشطة الأمم المتحدة الإنمائية؛

(ج) واستخدام مساهمة اليوبيو وإمكانيات تقييمها في المستقبل.

"3" وطلبت من الأمانة استكشاف أثر انضمام اليوبيو إلى المجموعة من زاوية البرنامج والميزانية وتقديم تقرير عن ذلك إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثانية والثلاثين.

البند 13 من جدول الأعمال سياسة اليوبيو بشأن التبرعات

الوثيقة WO/PBC/31/11.

إن لجنة البرنامج والميزانية أحاطت علما بالتحليل المتعلق بإدارة صناديق اليوبيو الاستثنائية (الوثيقة WO/PBC/31/11)، بما في ذلك المبادئ الأساسية التي ستدرج في سياسة اليوبيو الداخلية المنقحة بشأن الصناديق الاستثنائية.

البند 14 من جدول الأعمال المشروعات التكميلية للخطة الرأسمالية الرئيسية

الوثيقة WO/PBC/31/12

أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، بالموافقة على أن تُموّل من أموال الويبو الاحتياطية المشروعات التكميلية الثلاثة الواردة في الخطة الرأسمالية الرئيسية بمبلغ إجمالي قدره 1.792 مليون فرنك سويسري.

وبعد توضيحات قدمتها الأمانة، أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بأن المشروع التكميلي: إكساب الويبو قدرة طويلة الأجل على الاستعانة بمقدمي الخدمات السحابية والإقلاع عن التطبيقات القديمة – المرحلة الثانية، البالغة قيمته 560,000 فرنك سويسري، لا يخص البيانات غير المنشورة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.

وستواصل لجنة البرنامج والميزانية مناقشة مسألة أمن البيانات فيما يخص استراتيجية الويبو "السحابة أولاً" خلال دورتها الثانية والثلاثين في عام 2021 ضمن إطار البرنامج والميزانية.

البند 15 من جدول الأعمال نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو

إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" ذكّرت بأن لجنة البرنامج والميزانية قد طلبت من الأمانة اقتراح نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو في دورتها الحادية والثلاثين؛

"2" وأحاطت علماً بالشروح التي قدمتها الأمانة وأوضحت فيها أن عملية مراجعة سياسة اللغات في الويبو تتطلب وقتاً ومشاورة واسعة، على المستوى الداخلي ومع الدول الأعضاء على حد سواء، وقد تعدّر ذلك بسبب جائحة كوفيد-19؛

"3" وأحاطت علماً كذلك بأن النهوض بالتنوع اللغوية ينبغي أن يكون شاملاً ويتناول طيفاً أوسع من القضايا، بما في ذلك استعراض الأنظمة اللغوية واستراتيجيات التواصل في مختلف مجالات عمل الويبو وإمكانات تكنولوجيات الترجمة الحديثة القائمة على الذكاء الاصطناعي؛

"4" وطلبت من الأمانة أن تسعى، مع إيلاء الرعاية الواجبة لنتائج المشاورات المذكورة في "2" و"3" أعلاه، إلى تقديم نسخة مراجعة شاملة لسياسة اللغات في الويبو خلال الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بما في ذلك خارطة طريق مستدامة تستهدف تنفيذاً تدريجياً على مدى سنوات عديدة.

البند 16 من جدول الأعمال مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021

بالنظر إلى القيود المفروضة نتيجة استمرار جائحة كوفيد-19، لم يكن في وسع هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية مناقشة مواصفات تقييم كامل شبكة مكاتب الويبو الخارجية والبت في تلك المواصفات، كما كلفتها بذلك الجمعية العامة للويبو لعام 2019. وأوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة بأن تطلب من لجنة البرنامج والميزانية أن تبت، خلال دورتها الثانية والثلاثين في عام 2021، في مواصفات ذلك التقييم، مع مراعاة كل الوثائق الوجيهة ومنها، على سبيل الذكر لا الحصر، تقرير المدقق الخارجي (الوثيقة WO/PBC/31/3).

وتوصي لجنة البرنامج والميزانية الجمعيات العامة بالرجوع، حسب الاقتضاء، إلى قرارها الوارد في الوثيقة A/59/13 ADD.4 لعام 2019 من أجل ضمان الوقت الكافي لاستكمال التقييم.

البند 17 من جدول الأعمال منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد

بسبب الوضع غير المسبوق الناجم عن جائحة كوفيد-19، أبلغت الدورة الحادية والثلاثون للجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو بأنه ليس في وسعها مواصلة المناقشات وتقديم توصية بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد، كما هو متوخى في قرار الدورة التاسعة والخمسين لجمعيات الدول الأعضاء في الويبو. وأوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعيات بأن تطلب من لجنة البرنامج والميزانية مواصلة تلك المناقشات في دورتها الثانية والثلاثين وكذلك، إن لزم الأمر، في دورتها الثالثة والثلاثين، وتقديم توصية، بتوافق الآراء، إلى جمعيات الويبو في عام 2021 بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد.

البند 18 من جدول الأعمال اختتام الدورة

[نهاية الوثيقة]